

Ольга Лобачевская
г Минск

К ИСТОРИИ БЕЛОРУССКОГО КРУЖЕВОПЛЕТЕНИЯ: ДОБРУШСКИЕ «ХФАРБОТЫ»

Переходным вариантом от узелкового и плетеного кружева из нитей ткацкой основы к коклюшечному кружеву следует считать кружевные прошвы, выплетенные из нескольких пар отдельно взятых нитей руками без использования какого-либо дополнительного приспособления. Такие кружевные прошвы украшают сорочки Добрушского р-на Гомельской области. Плетеные прошвы имеют ширину 1,5 – 2,5 см. Они вшиты между поликами и верхом рукава, в шов между верхней частью рукава и нижней — «зарукаём», который располагается сзади, и внизу по подолу сорочки между стыками станин.



*Рис. 1. Сорочка. Конец XIX – начало XX вв. Счетная гладь, кружево плетеное.
Д. Корма Добрушского р-на Гомельской обл. ГДПА кп 15165/1.*



*Рис. 2. Сорочка. Конец XIX – начало XX вв. Вышивка счетной гладью, кружева плетеные.
Д. Антоновка Гомельского р-на Гомельской обл. ГДПА кп 15384/2.*

О. Фадеева определила технику выполнения прошив на добрушских сорочках как «іголкавыя карункі» — это значит кружева, выполненные при помощи иглы и отнесла их к вышивке [9, с. 180]. Вместе с тем, на основе анализа образцов кружева добрушских сорочках, имеющих в коллекции Гомельского государственного парка-музея (ГДПА), Музее древнебелорусской культуры НАН Беларуси (МДБК), Бобруйским районным краеведческим музеем и в семейной коллекции М.Н. Винниковой, можно утверждать, что они выполнены не в технике игольного кружева, а в технике плетения. В структуре кружева отсутствуют узелки, характерные для игольной техники. Все соединения выполнены способом переплетения двух пар – четырех нитей, с последующим разделением их вновь на две части и переплетением с соседней парой ниток. Аналогичный способ плетения встречается в кружеве из ниток ткацкой основы на ручниках утилитарного и обрядового назначения — «скарачах» и «трапкачах» [6]. Разница заключена в том, что добрушские кружевные прошивы выплетены из отдельных нитей, которые не являются продолжением ткацкой основы, а специально наложены для выполнения плетения.

Для плетения использовано четное количество ниток. Максимальная длина кружевных прошив между рукавом и поликом в сорочках достигает 30 – 35 см. Вдоль шва по рукаву и подолу сорочки вставлены более короткие прошивы — 22 – 23 см. Кружево выплетались как мерное на длину взятой основы. При использовании кружева для украшения костюма, оно разрезалось на отрезки требуемой длины, которые вшивались между деталями сорочки. Поэтому срезы кружева закреплялись обметкой или зашивались кусочком ткани, как это можно видеть на подолах добрушских сорочек.



*Рис. 3. Сорочка. Фрагмент подола. Конец XIX – начало XX вв. Кружева плетены.
г. Добруш Гомельской обл. ГДПА кп 17568/2.*

Кружева выплетены из хлопчатобумажных красных и белых ниток. В добрушских сорочках встречаются варианты прошив с добавлением черных ниток. Красный цвет является фоновым, а белые и черные нитки образуют на нем графический рисунок ленточного ромбического орнамента. В зависимости от количества белых и черных ниток (4 или 8) получаются узоры с одинарными ромбами (ГДПА кп 15384/2, кп 17568/2) или сдвоенными ромбами (ГДПА кп 15165/1, кп 16154). Реже встречается усложненный рисунок из сетки ромбов, наложенных друг на друга (ГДПА кп 15183/3, МДБК кп 2413).



*Рис. 4. Сорочка. Фрагмент подола. Начало XX в. Кружево плетеное.
Д. Корма Добрушского р-на Гомельской обл. ГДНА кп 15183/3.*

Сложный рисунок плетения: пять плетеных столбиков переходят в ромб, затем вновь в столбики имеют прошвы на сорочках из коллекции М.Н. Винниковой, происходящие из д. Усохская Буда Добрушского р-на. Они принадлежали Фекле Ивановне Семенцовой (1892 – 1941) — бабушке их нынешней владелицы, и следовательно были выполнены на рубеже XIX – XX вв. От М.Н. Винниковой нами была получена ценная информация по названию и технике выполнения такого кружева.

Кружева на сорочках в д. Усохская Буда называли «на цоціках». По мнению М.Н. Винниковой название относится к деревянным палочкам типа коклюшек, на которые наматывали переплетаемые нитки. По нашему мнению слово «цоцікі» может обозначать не приспособление для плетения, а саму технику изготовления кружевных прошв способом плетения на четном — «цотным» («цот», «цотны») количестве ниток. Все известные нам узоры добрушских кружевных прошв выплетены на 20 нитках. Принцип их плетения основан на переплетении четного количества — 4 и 2-х ниток. Для получения узкого мерного кружева небольшой длины из малого количества ниток, как нам представляется, не возникало никакой необходимости в использовании дополнительного приспособления для наматывания переплетаемых нитей. В русском языке такое приспособление — деревянные палочки носят название «коклюшки», в Беларуси их называли «клёцкі» [7, с. 853]. Как нам представляется, для избежания спутывания ниток в процессе плетения мерного кружева небольшой длины для украшения сорочек, достаточно было смотать нити основы в моточки.

Таким образом, кружевные прошвы добрушских сорочек позволяют на логическом уровне восстановить эволюцию техники изготовления плетеного кружева. В данном случае техника плетения кружева уже отделена от ткани, утратила свою первоначальную связь с ткацкой основой. Для изготовления кружева взяты отдельные нити, но техника его плетения еще не развилась до необходимости использования дополнительного приспособления, которое, как известно, позволило выплетать длинные мерные кружева и штучные кружевные изделия разных форм. Поэтому кружево на добрушских сорочках в истории развития технологии кружевоплетения может быть отнесено к переходному варианту.

Большой интерес представляет название кружева на добрушских сорочках. В семье М.Н. Винниковой сохранилось его первоначальное название — «хварботы», которое использовалось в месте его изготовления. Согласно этимологическому словарю Фасмера «хварботы» происходят от древнепольского слова «farboty» — «кружево», которое известно с XV в. [10]. В словаре польской моды указано, что этим словом в старину в Польше называли кружева, за которыми позднее закрепилось название «kogonki» (кружево). В. Даль приводит следующие значения этого слова: «манжеты, кружевные оборки, обшивки», и пример его белорусского использования: «Я зъвізала фарботы к абрусу» [3, с. 479]. Белорусские словари дают значение слова «хварботы» как «махры», «карункі». В. Ластовский в своем русско-кривском (белорусском) словаре в качестве перевода русского слова «кружево», наряду с белорусскими «каронка» и «анталяжа», приводит слова «фарбота» и «фарботка». В отличие от белого тонкага кружева с названием «анталяжа» и «карунка», плетенки для украшения одежды с цветными узорами или украшениями с камней, блестящей канители и брыжами с бахромой называли «фарботами». К примеру, постилку, обшитую кружевом с кисточками называли «фарботная», «фарбота» [8, с. 290]. В. Даль сообщает, что слово «фарботы» известно также в курских говорах России [3, с. 479].

При отсутствии исторических сведений о формировании локальной традиции изготовления мерного кружева для украшения сорочек на территории современного Добрушского р-на, их сохранившееся название «хварботы» красноречиво свидетельствует о западном векторе заимствования этого вида украшения для крестьянского костюма. Слово «хварботы» закрепилось в местной народной лексике не позднее 1772 г. — времени первого раздела Речи Посполитой, по которому территория Гомельского уезда Могилевской губернии, куда входили населенные пункты, где выявлено добрушское кружево, отошла к России. В XV – XVII вв. эта белорусская территория входила в составе Великого княжества Литовского. Именно в данный период польское слово «хварботы» проникло в лексику и письменность на Беларуси. Так, например, историк О.В. Бобкова при изучении белорусских судебных книг XVI – XVII вв., среди предметов одежды и тканей, выявила указание на такие предметы, как «фарботы» [1, с. 110], «вэнадзія фарботы» [2]. Следовательно, в то время кружево с таким названием, а также венецианское кружево, было в употреблении у белорусской шляхты. Оно использовалось в костюме и являлось дорогим завозным товаром, о котором упоминали в судебных актах.

Нельзя также исключать, что техника изготовления добрушских кружевных прошив могла развиваться на местной почве самостоятельно на основе архаичных приемов плетения и вязания кружева из нитей ткацкой основы. Характерной особенностью женских сорочек крестьянского костюма регионов Поднепровье и Восточное Полесье, например, ветковского и калинковичского строев, является использование конструктивно-декоративных соединительных швов, которые выполняются в техниках вышивки и игольного кружева [4, с. 114]. В добрушских сорочках такие швы между частями рукавов, поликов и станины прошивы заменены вставками мерного плетеного кружева. Принимая во внимание охранительную семантику узелковых соединительных прошив, выполненных иголкой, и их архаичную функцию воссоздания целостности ткани в костюме путем соединения отдельных частей ткани [5], вставку прошив мерного кружева следует считать более поздним явлением.

Таким образом, рассмотренные нами добрушские сорочки с вставками плетеного кружева, свидетельствуют о существовании локальной традиции кружевоплетения в конце XIX в. на территории Гомельского уезда Могилевской губернии, которая в настоящее время относится к современному Добрушскому району. Она могла сложиться, как на основе архаичной традиции плетения кружева из нитей ткацкой основы, а также могла быть освоена народной культурой в результате контактов с культурой имений помещиков, влиянием

западноевропейского ремесла кружевоплетения, расцвет которого в Европе приходится на XVI – XVII вв. Об этом свидетельствует заимствованное название кружева – «хфарботы». Технологию плетения добрушского кружева следует рассматривать в качестве важного технологического промежуточного звена в развитии техники кружевоплетения в целом.

Литература

1. Бабкова В. У. ...І цуды і страхі. Эсэ па гісторыі штодзённасці Вялікага княства Літоўскага XVI – XVIII стагоддзяў / В. Бабкова. – Мінск : І.П. Логвінаў, 2010. (Галерея «Б»).
2. Багданаў А. Як апрапаналіся заможныя беларусы ў XVII стагоддзі / Radio Polonia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www2.polskieradio.pl/zagranica/il/news/print.aspx?id=106900>. – Дата доступа: 24.04.2009.
3. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. / В. И. Даль. – М.: Рус. Яз. – Медиа, 2003. – Т. 4: Р. – V. – 2003.
4. Лобачевская О.А., Зимица З.И. Белорусский народный костюм: крой, вышивка, декоративные швы / О. Лобачевская, З. Зимица. – Минск: Беларуская навука, 2009.
5. Лобачевская О.А. Декоративно-конструктивные швы в белорусском народном костюме: семантика, орнаментика, технология / О. А. Лобачевская // Мода и дизайн: исторический опыт и новые технологии : материалы 6-й Междунар. науч. конф., Санкт-Петербург, 1–3 июля 2003 г. / С.-Петерб. гос. ун-т технологии и дизайна, Рос. этнограф. музей. – СПб., 2003. – С. 74–79.
6. Лобачевская О.А. Рушники с «трапками» в Западном Полесье: семантика технологии и обрядового атрибута / О.А. Лобачевская // Живая старина. – 2006. – № 3. – С. 33 – 36.
7. Лабачэўская, В.А. Традыцыйны народны тэкстыль / В. А. Лабачэўская // Традыцыйная мастацкая культура беларусаў : у 6 т. Т. 5, кн. 2. Цэнтральная Беларусь / агул. рэд. Т. Б. Варфаламеева. – Мінск, 2011. – С. 799–906.
8. Ластоўскі В. Расійска-крыўскі (беларускі) слоўнік / В. Ластоўскі. – Коўна, 1924. (В. Ластовский. Подручный русско-кривский (белорусский) словарь: изд. факсим. типа. – Минск: Наука и техника, 199).
9. Фадзеева В. Я. Беларуская народная вышыўка / В.Я. Фадзеева. – Мн.: Навука і тэхніка, 1991.
10. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка / М. Фасмер. Пер. с нем. и доп. члена-корреспондента АН СССР О.Н. Трубачева. Под ред. и с пред. проф. Б. А. Ларина. Изд. второе, стереотипное. В 4-х томах. – М.: «Прогресс», 1986. Тома I–IV. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://etymolog.ruslang.ru/index.php?act=contents&book=vasmer>. – Дата доступа: 4.05.2012.

Список иллюстраций

1. Сорочка. Конец XIX – начало XX вв. Вышивка счетная гладь, кружево плетеное. Д. Корма Добрушского р-на Гомельской обл. ГДПА кп 15165/1.
2. Сорочка. Конец XIX – начало XX вв. Вышивка счетной гладью, кружева плетеные. Д. Антоновка Гомельского р-на Гомельской обл. ГДПА кп 15384/2.
3. Сорочка. Фрагмент подола. Конец XIX – начало XX вв. Кружева плетены. г. Добруш Гомельской обл. ГДПА кп 17568/2.
4. Сорочка. Фрагмент подола. Конец XIX – начало XX вв. Кружево плетеное. Д. Корма Добрушского р-на Гомельской обл. ГДПА кп 15183/3.